

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 15 (1897)

Heft: 14

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2^{te} Semester Fr. 4.
Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden, im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 8, 2^e semestre fr. 4.
Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration in Schweizerischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Handelsregister. — Register du commerce. — Spezieller Ausweis der Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb für das Jahr 1896. — Etat spécial des banques d'émission avec opérations restreintes pour l'année 1896.

Amthlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Ct. de Berns. Office des faillites de Delémont. (82)
Failli: Houriet-Violland, Albert, négociant, à Delémont.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1897.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 23 janvier 1897, dès les 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des poursuites, à Delémont.
Délai pour les productions: 16 février 1897.

Ct. de Berne. Office des Poursuites de Porrentruy. (67)
Succession répudiée de Bailly, Joseph, en son vivant aubergiste, à Coeuvre.
Date de l'ouverture de la faillite: 28 décembre 1896.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 21 janvier 1897, à 11 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 16 février 1897.

Kt. Luzern. Konkursamt Kriens und Malters in Malters. (68)
Gemeinschuldner: Schürmann, Peter, gewesener Pächter auf Oberhof zu Malters, dato unbekanntes Aufenthaltes.
Datum der Konkursöffnung: 11. Januar 1897.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 5. Februar 1897.

Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (83)
Gemeinschuldner: Kaufmann, Viktor, Nikl. sel., Bäckermeister, in Derendingen.
Siehe im Uebrigen S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1897, pag. 21.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (66)
Gemeinschuldner: Dalward-Peter, Anton, Weinbändler, gewesener Teilhaber der Firma «Ginther & Co», Basel.
Datum der Konkursöffnung: 9. Januar 1897.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 5. Februar 1897.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (78)
Failli: Grivel, Henri, marchand-tailleur, Place St-François, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1897.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 20 janvier 1897, à 2 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 16 février 1897.

Ct. du Valais. Office des faillites de Martigny. (77)
Failli: Lovay, Maurice, marchand de détail, à Martigny-Bourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1897.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 22 janvier 1897, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Martigny-Ville.
Délai pour les productions: 16 février 1897.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Oron. (69)
Failli: Bach, Théophile, laitier, à Chesalles-sur-Oron (F. o. s. du c. du 28 octobre 1896, n° 298, page 1225).
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1897.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (80)
Failli: Jaccard, Arthur, fondeur, à Yverdon (F. o. s. du c. du 12 décembre 1896, n° 333, page 1369).
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1897.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Enge in Zürich II. (63)
Gemeinschuldner: Süss, David, Bauunternehmer, in Wollishofen-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 302 vom 4. November 1896, pag. 1241 und Nr. 340 vom 19. Dezember 1896, pag. 1397).
Anfechtungsfrist: Bis 23. Januar 1897.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (70/71)
Failli:
Jaquet & Co, H., négociants, 12, Boulevard de Plainpalais, à Genève (F. o. s. du c. du 21 novembre 1896, n° 315, page 1295 et du 19 décembre 1896, n° 340, page 1397).
Buffard, Emile, cafetier, à Versoix (F. o. s. du c. du 5 septembre 1896, n° 248, page 1019 et du 3 octobre 1896, n° 277, page 1139).
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 janvier 1897.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Berne. Office des faillites de Moutier. (79)
Faillie: Jobin, Florentine, née Main, négociante, à Corban.
Délai d'opposition à la clôture: 26 janvier 1897.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (81)
Gemeinschuldner: Witwe Ruffio-Weber, Inhaberin der Firma Louise Ruffio-Weber, Möbelhandlung, in Basel (S. H. A. B. Nr. 274 vom 30. September 1896, pag. 1127, und Nr. 315 vom 21. November 1896, pag. 1295).
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 18. Januar 1897, nachmittags 1/2 Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.
Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Hausrat, 1 goldene Uhr mit Kette, 1 Partie Rosshaar u. s. w.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.) (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. Vize-Gerichtspräsident von Bern. (72)
Schuldner: Arold, Hermann Anton Emil, Mechaniker, an der Matte, in Bern.
Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Januar 1897.
Sachwalter: Betreibungs- und Konkursbeamt von Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis 5. Februar 1897 beim Konkursamt Bern-Stadt.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Februar 1897, vormittags 10 Uhr, in dem Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. Februar 1897 an.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (73)
Débiteur: Zingg, Charles, tailleur, 10, Rue de Carouge, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 14 janvier 1897.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 5 février 1897.
Assemblée des créanciers: Lundi, 1^{er} mars 1897, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 février 1897.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Genève. *Tribunal de 1^{re} instance de Genève.* (75)
Débiteur: Andreossi, Maurice, négociant, 6, Rue du Stand, Genève
(F. o. s. du c. du 9 décembre 1896, n° 329, page 1353).
Prolongation du sursis: Jusqu'au 3 avril 1897.
Assemblée des créanciers: Lundi, 15 mars 1897, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A, en remplacement de l'assemblée fixée au 18 janvier 1897.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern. *Vize-Gerichtspräsident von Bern.* (74)
Schuldner: Müller, Conrad, Gipser- und Malermeister, in Bern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 25 Juli 1896, pag. 867; Nr. 305 vom 7. November 1896, pag. 1253 und Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409).
Datum der Bestätigung: 29. Dezember 1896.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich.* (76)
Der Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat in Sachen der
Leihkasse Kloten-Bassersdorf in Kloten, Ansprecherin,
gegen
Adolf Forrer, gewesenen Wirt, an der Forchstrasse Nr. 42, in Zürich V, dato unbekannt abwesend, Angesprochenen,
betreffend Gesuch um Konkursöffnung, gestützt auf Art. 190, Ziffer 1, verfügt:
1) Ueber Adolf Forrer, gewesenen Wirt, an der Forchstrasse Nr. 42, in Zürich V, dato unbekannt abwesend, wird der Konkurs eröffnet.
2) Das Konkursamt Hottingen wird mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
3) Mitteilung an den Angesprochenen durch einmalige Publikation im Zürcher Amtsblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
4) Rekursfrist 10 Tage von der Publikation an.
Zürich, 12. Januar 1897, vormittags 11 Uhr.

Namens des Einzelrichters im beschleunigten Verfahren:
Der Substitut: **Flachsmann.**

Kt. Schwyz. *Widerruf des Fallimentes.* (84)
Das über Frau Emma Ravins, geb. Aldinger, s. Z. wohnhaft gewesen Villa Flora in Gersau, unterm 26. Januar 1891 ausgesprochene Falliment wird zufolge vorgelegtem, vom Bezirksgericht Gersau unterm 4. Januar 1897 genehmigten und inzwischen in Rechtskraft getretenen Nachlassvertrage widerrufen und folgenlos erklärt.
Gersau, 14. Januar 1897.

Bezirksgericht Gersau.
Der Gerichtspräsident: **A. Rigert.**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Par jugement en date du 15 septembre 1896, il est ordonné au détenteur inconnu de la cédule décennale de la Caisse hypothécaire de Genève, au porteur, n° 3694, créée le 23 juin 1886, et des coupons annexés de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de 1^{re} instance de Genève dans le délai de trois ans à partir de la première publication de l'ordonnance, qui en sera faite dans la « Feuille officielle suisse du commerce » et la « Feuille d'Avis » du canton de Genève.
(W. 71^a)

Le greffier: Dumarest.

Es werden vermisst die Dividendenscheine (Coupons) pro 1895 von folgenden Aktien à Fr. 500 der Gotthardbahngesellschaft, nämlich:
Nr. 13,145, 13,317, 32,373, 32,374, 35,014, 35,021, 35,022, 38,521/23, 55,733, 55,734, 62,521, 62,522 und 66,515/20 der Emission vom 1. Januar 1879; Nr. 68,133/36 der Emission vom 1. Januar 1888 und Nr. 80,454/59 der Emission vom 1. April 1891.

Eigentümer der Titel ist D. W. Gleim in Hamburg.
Der allfällige Inhaber dieser aufgerufenen Abschnitte wird gemäss Erkenntnis des Bezirksgerichts Luzern unter Hinweis auf Art. 849 u. ff. des schweiz. Obligationenrechtes hiemit aufgefordert, dieselben innerhalb drei Jahren — von dieser Bekanntmachung an gerechnet — dem Bezirksgerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst benannte Dividendenscheine alsdann kraftlos erklärt werden.
Luzern, den 23. November 1896.

(W. 87^a) Der Gerichtspräsident: **Melch. Schürmann.**
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Gebhardt.**

Der Gerichtspräsident des Amtsbezirks Bern (in Anwendung der Art. 850 u. ff. O.-R.) fordert hiemit den unbekanntenen Inhaber folgender Titel:
3% Schweizerische Eisenbahnrente, d. d. 1. September 1890, Serie I, litt. A, Nr. 09,011, 09,012, 09,013 und 09,014, von je Kapital Fr. 1000, auf den Inhaber lautend,
auf, dieselben binnen einer Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist deren Amortisation ausgesprochen wird.
Bern, den 12. Januar 1897.

(W. 4^a) Der Gerichtspräsident: **Balsiger.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

1897. 11. Januar. Inhaber der Firma **F.ENZLER-GRAF** in Appenzel ist Franz Anton Enzler, von Appenzel, wohnhaft bei der Sitter am Hirschberg, Bezirk Rüte. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Handstickereien, Spezialität: Taschentücher.

12. Januar. Inhaber der Firma **J. FRITSCHE-KOCH**, Broderies, am Hirschberg bei Appenzel, ist Josef Anton Fritsche, von Appenzel, wohnhaft am Hirschberg, Bezirk Rüte, Kanton Appenzel I.-Rh. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Handstickereien.

12. Januar. Inhaberin der Firma **Frau MAZENAUER-KÄSTLI** in Appenzel ist Katharina Mazenauer, geb. Kästli, von und in Appenzel. Natur des Geschäftes: Geschirr-, Glas- und Porzellan-, Kolonialwaren- und Gemüsehändler.

12. Januar. Inhaber der Firma **A. RUSCH** in Appenzel ist Armand Jakob Rusch, von und in Appenzel. Natur des Geschäftes: Metzgerei.

Yaadt — Vaud — Vaud Bureau de Cossonay.

1897. 13. Januar. La raison **Chs Lévy-Schwob**, à Cossonay, inscrite comme succursale, à Cossonay, au registre du commerce le 23 mai 1896 (F. o. s. du c. du 26 mai 1896, page 603), est radiée ensuite de remise des affaires à la maison «Lichtenstein frères», à Cossonay.

13. janvier. Nathan et Gustave Lichtenstein, de Dijon (France), domiciliés à Cossonay, ont constitué, sous la raison **Lichtenstein frères**, à Cossonay, une société en nom collectif qui commence le 13 janvier 1897. Cette société reprend la suite des affaires de la succursale «Chs Lévy Schwob», à Cossonay, avec le commerce ci-après: Tissus et confections. Magasin: Grande Rue.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Neuchâtel.

1897. 12. janvier. La société en nom collectif **Pozzetto & Cie, Société coopérative d'entreprise de gypserie et peinture de Neuchâtel** (F. o. s. du c. du 15 octobre 1891, n° 203, page 825), à Neuchâtel, est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1897. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Joseph Novarina» à Neuchâtel.

Le chef de la maison **Joseph Novarina**, à Neuchâtel, est Joseph Novarina, de Foresto-Sesia (province de Novare, Italie), domicilié à Neuchâtel; la maison reprend l'actif et le passif de la société «Pozzetto et Cie», qui est radiée. Genre de commerce: Entreprise de gypserie et peinture et travaux en ciment. Bureaux: 4, Rue des Pateaux.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 12. janvier. La raison **Philibert Dupont**, à Genève (F. o. s. du c. du 18 août 1883, n° 113, page 887), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

La maison est continuée, depuis le 1^{er} décembre 1896, sous la raison **Léon Déjussel**, à Genève, par Léonce, dit Léon Déjussel, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Boucherie. Locaux: 1, Place de la Madelaine.

12. janvier. Suivant statuts en date du 27 novembre 1896, et révisés le 23 décembre 1896, il a été fondé, à Genève, sous la dénomination de **Bureau vaudois de Bienfaisance**, une société régie par le titre 28 du C. O. Sa durée est illimitée. Elle a pour but: 1^o De travailler à l'amélioration de la situation des indigents et des incurables d'origine vaudoise, domiciliés à Genève, ou de leurs enfants, en fournissant aux autorités et aux municipalités vaudoises tous les renseignements dont celles-ci pourraient avoir besoin. 2^o Se charger de la distribution des secours qui pourraient leur être alloués, le tout conformément aux prescriptions détaillées dans l'article 2 des statuts. Le bureau vaudois de bienfaisance se compose: a. de l'assemblée générale des sociétaires; b. du comité nommé par l'assemblée. L'assemblée générale est composée: 1^o d'un délégué du département vaudois de l'intérieur; 2^o d'un délégué de chacune des sociétés vaudoises ci-après: «Ancienne société vaudoise de secours mutuels», «Union vaudoise de secours mutuels» et «Cercle vaudois»; 3^o de toute personne ayant acquitté une cotisation annuelle de 5 francs, ou fait un versement unique de 50 francs. Tout démissionnaire: Tout sociétaire qui aurait refusé d'acquiescer sa cotisation dans l'année, et tous ceux qui auront renoncé à leur qualité. Le comité est composé d'un membre désigné par le département vaudois de l'intérieur, et six autres membres, nommés pour deux ans par l'assemblée générale. Il comprend un président, un vice-président, un trésorier et un secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité. Les convocations et publications de la société se feront, en premier lieu, par cartes ou avis postaux, et au besoin, par la «Feuille d'avis officielle de Genève». En cas de dissolution, les fonds disponibles seront remis au département vaudois de l'intérieur. Il n'est rien prévu par les statuts en ce qui concerne la responsabilité personnelle des sociétaires, à l'égard des engagements sociaux. Le premier comité se compose des suivants: Fréd.-L. Weber, ancien pasteur, à Chêne-Bougeries, président; Constant Buttica, ingénieur, à Genève, vice-président; Paul Brandt, pharmacien, à Genève, délégué du gouvernement vaudois, secrétaire; E. Horace Jaccard, fabricant d'horlogerie, à Genève, trésorier; Charles Bréaz, à Genève; Louis-Samuel Berny, à Genève; Lucien Renevier, cafetier, à Genève. Bureau: 15, Rue Verdaine.

12. janvier. La société dite **Chambre syndicale des Poseurs de parquets du Canton de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1893, n° 129, page 519), a, dans son assemblée générale du 20 octobre 1896, renouvelé le bureau de son comité. Les suivants sont, en conséquence, autorisés à signer en son nom, savoir: Alfred Beyeler, président; Louis Moget, vice-président, et Claude Imbert, secrétaire; tous à Genève.

12. janvier. Suivant statuts en date du 10 décembre 1896, il a été constitué, sous la dénomination de **Société pour l'Enseignement professionnel des Jeunes filles**, une société régie par le titre 28 du C. O. et qui a son siège à Genève. Elle fait suite à la société anonyme du même nom qui continue à subsister pour sa liquidation. Sa durée est illimitée. Elle a pour but de faciliter aux jeunes filles l'accès et l'exercice des professions auxquelles elles sont particulièrement aptes, en organisant et soutenant des écoles pour les professions féminines. Sont membres de la société: 1^o Les actionnaires de l'ancienne société anonyme du même nom, qui auront cédé leurs actions à la nouvelle société; 2^o Les personnes qui ont fait un don dans l'année. On sort de la société par démission donnée par écrit. Les sociétaires ne sont tenus d'aucune responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels seront uniquement garantis par les biens de

celle-ci. L'administration de la société est confiée à un conseil de sept membres au moins, nommés par l'assemblée générale, parmi les sociétaires. Il nomme son bureau, composé d'un président, d'un vice-président, de deux secrétaires et d'un trésorier. La société est valablement engagée par la signature collective de deux membres du bureau, ou de l'un d'eux, délégué spécialement à cet effet. Les convocations et avis émanant de la société auront lieu par la «Feuille d'avis officielle de Genève». En cas de disso-

lution de la société, la liquidation sera faite par le conseil alors en charge, sauf avis contraire de l'assemblée générale. L'actif de la société ne sera en aucun cas réparti entre les sociétaires. Il sera affecté à une institution de bienfaisance du canton, sur la proposition des liquidateurs, approuvée par l'assemblée générale. Le bureau se compose de: Ernest Brocher; Eugène Mittendorf; Albert Choisy, Paul Des Gouttes et Alois de Beaumont, tous domiciliés à Genève.

Schweizerische Emissionsbanken. — Banques d'émission suisses.

Spezieller Ausweis der Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb für das Jahr 1896.

Etat spécial des banques d'émission avec opérations restreintes pour l'année 1896.

Ermittelt auf Grund der Wochensituationen vom Inspektorat der Emissionsbanken. — Etabli par l'Inspectorat des banques d'émission suivant les situations hebdomadaires.

Zahlen in Tausenden Franken		Passiven — Passif									Chiffres en milliers de francs					
Ordn.-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	Noten-Cirkulation Billets en circulation			Andere kurzfristige Schulden Autres dettes à courte échéance			Wechsel-Schulden Dettes sur effets de change			Total der kurzfristigen und der Wechsel-Schulden Total des dettes à courte échéance et sur effets de change					
		Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima			
5	Bank in St. Gallen in St. Gallen . . .	13,339	13,485	13,045	1,107	1,805	561	13	39	—	14,459	15,027	13,953			
14	Banque du Commerce, à Genève . . .	22,953	23,702	21,046	2,566	5,758	956	—	8	—	25,519	27,173	24,311			
17	Bank in Basel in Basel . . .	22,669	23,723	20,225	4,507	6,019	3,016	231	1,000	—	27,407	29,439	24,957			
19	Banque de Genève, à Genève . . .	4,670	4,914	4,443	228	1,099	31	—	—	—	4,898	5,845	4,531			
31	Banque commerciale neuchâtoise . . .	4,687	5,957	4,135	393	733	148	—	—	—	5,030	6,495	4,377			
	Die 5 Banken zusammen — Les 5 banques ensemble*	68,268	71,638	63,326	8,801	13,376	5,898	244	1,030	—	77,313	81,488	73,136			
	<i>Stand im Jahre 1895 — Etat en 1895</i>	66,364	70,282	59,611	11,179	15,570	6,711	20	70	10	77,563	81,832	71,774			
	" " " 1894 — " " 1894	61,598	66,051	57,414	9,976	12,892	7,243	29	72	10	71,603	78,707	66,350			
	" " " 1893 — " " 1893	58,744	65,649	53,883	10,231	14,836	5,972	49	95	21	69,024	76,158	63,998			
	" " " 1892 — " " 1892	62,633	76,896	58,415	10,738	15,521	7,986	108	143	20	73,479	89,179	66,428			
	" " " 1891 — " " 1891	67,233	76,131	61,723	12,573	17,246	9,244	156	171	135	79,962	90,413	73,326			
	" " " 1890 — " " 1890	63,107	73,654	58,050	11,676	17,259	8,739	187	311	154	74,970	83,503	68,733			

Zahlen in Tausenden Franken		Aktiven — Actif									Chiffres en milliers de francs					
Ordn.-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	Vorrat in gesetzl. Barschaft Espèces ayant cours légal			Noten anderer Banken und übrige Kassabestände Billets des autres banques et autres valeurs en caisse			Disconto-Schweizer-Wechsel Effets escomptés sur la Suisse			Wechsel mit Faustpfand Avances sur nantissement					
		Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima			
5	Bank in St. Gallen in St. Gallen . . .	6,317	6,606	6,101	615	1,156	113	6,611	7,526	5,396	2,762	3,403	2,289			
14	Banque du Commerce, à Genève . . .	10,432	11,099	9,979	1,013	3,354	170	10,482	12,595	8,460	3,610	3,978	3,124			
17	Bank in Basel in Basel . . .	10,944	12,087	9,802	1,637	3,735	10	10,483	12,794	7,615	8,472	10,217	7,603			
19	Banque de Genève, à Genève . . .	2,261	2,353	2,171	635	1,518	200	9,599	10,639	8,670	1,143	1,405	872			
31	Banque commerciale neuchâtoise . . .	2,132	2,807	1,844	578	1,844	124	5,315	7,197	4,165	246	470	185			
	Die 5 Banken zusammen — Les 5 banques ensemble*	32,086	34,498	30,359	4,478	8,875	1,250	42,490	47,420	38,056	16,233	19,202	14,922			
	<i>Stand im Jahre 1895 — Etat en 1895</i>	31,875	33,556	30,679	3,638	10,342	561	40,523	44,654	33,893	19,595	20,857	18,437			
	" " " 1894 — " " 1894	30,725	35,368	29,064	4,430	7,132	1,005	37,454	42,196	32,226	18,199	20,334	16,095			
	" " " 1893 — " " 1893	28,692	32,408	26,303	5,394	11,596	784	41,137	46,323	33,590	16,050	17,669	14,751			
	" " " 1892 — " " 1892	31,859	36,635	29,302	6,035	10,394	1,384	39,311	48,035	35,334	24,506	28,514	17,023			
	" " " 1891 — " " 1891	32,971	35,660	30,421	6,931	10,121	3,599	42,825	50,374	36,533	28,085	30,265	25,757			
	" " " 1890 — " " 1890	30,792	34,510	28,620	5,511	9,204	1,344	37,924	47,758	30,782	25,983	29,917	23,190			

Ordnungs-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	Wechsel aufs Ausland und übrige Portefeuillebestände Effets sur l'étranger et autres valeurs en portefeuille			Total der gesetzl. Notendeckung Couverture légale des billets			Übrige kurzfäll. disp. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance			Total der disponiblen Aktiven Total de l'actif disponible		
		Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima
5	Bank in St. Gallen in St. Gallen . . .	211	489	107	16,516	17,512	15,533	897	1,830	474	17,413	18,992	16,231
14	Banque du Commerce, à Genève . . .	1,282	4,341	1,000	26,819	29,498	25,075	1,558	2,544	925	28,377	31,170	26,480
17	Bank in Basel in Basel . . .	357	1,021	—	31,893	33,579	29,432	1,824	3,667	355	33,717	35,962	31,479
19	Banque de Genève, à Genève . . .	604	634	573	14,242	15,100	13,361	4	134	—	14,246	15,100	13,361
31	Banque commerciale neuchâtoise . . .	23	101	—	8,294	10,994	6,535	34	114	3	8,328	11,096	6,877
	Die 5 Banken zusammen — Les 5 banques ensemble*	2,477	4,479	1,736	97,764	101,374	92,510	4,317	7,088	2,867	102,081	107,200	96,811
	<i>Stand im Jahre 1895 — Etat en 1895</i>	2,912	5,211	898	98,593	101,522	93,349	3,849	5,886	1,285	101,942	105,686	95,991
	" " " 1894 — " " 1894	2,936	4,573	1,923	93,744	101,115	88,962	3,928	5,336	2,587	97,672	104,408	92,778
	" " " 1893 — " " 1893	2,685	5,494	1,809	93,958	97,244	89,873	4,626	7,288	2,746	98,584	103,037	94,949
	" " " 1892 — " " 1892	2,025	4,176	986	103,736	120,020	91,757	6,790	8,811	4,121	110,526	128,240	97,861
	" " " 1891 — " " 1891	1,437	2,444	966	112,249	123,025	104,432	5,140	7,758	3,318	117,388	128,623	109,801
	" " " 1890 — " " 1890	1,705	3,235	591	101,915	114,629	92,316	3,895	6,866	2,575	105,810	118,784	95,538

Ordnungs-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	Prozentuales Verhältnis zwischen: Proportion pour cent entre:									Discontosatz		
		dem Barvorrat und der Noten-Cirkulation les espèces et la circulation			dem Barvorrat und den kurzfristigen und den Wechsel-schulden les espèces et les dettes à courte échéance et sur effets de change			den disponiblen Aktiven und den kurz- fristigen und den Wechsel-schulden l'actif disponible et les dettes à courte échéance et sur effets de change			Taux de l'escompte †		
		Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima	Durchschnitt Moyenne	Maxima	Minima
5	Bank in St. Gallen in St. Gallen . . .	47,4	49,3	45,4	43,7	46,0	41,0	120,4	126,7	110,3	3,94	5,00	3,50
14	Banque du Commerce, à Genève . . .	45,5	48,9	43,1	40,9	43,8	37,1	111,2	118,2	102,0	3,94	5,00	3,50
17	Bank in Basel in Basel . . .	48,3	51,6	45,5	39,9	44,5	36,7	128,0	127,8	114,1	3,94	5,00	3,50
19	Banque de Genève, à Genève . . .	48,4	51,5	45,9	46,2	50,1	38,6	290,9	322,0	245,0	3,94	5,00	3,50
31	Banque commerciale neuchâtoise . . .	46,0	48,6	43,6	42,4	45,5	39,0	165,6	187,4	153,7	3,94	5,00	3,50
	Die 5 Banken zusammen — Les 5 banques ensemble*	47,0	49,4	45,4	41,5	44,3	39,3	132,3	136,4	125,6	3,94	5,00	3,50
	<i>Stand im Jahre 1895 — Etat en 1895</i>	48,0	52,7	45,3	41,1	43,4	38,4	131,4	136,3	126,7	3,27	4,50	2,50
	" " " 1894 — " " 1894	49,9	54,2	46,8	42,9	46,8	39,6	136,5	142,8	130,4	3,17	4,00	3,00
	" " " 1893 — " " 1893	48,8	55,9	45,0	41,6	45,6	37,7	142,8	159,6	138,0	3,37	4,50	2,58
	" " " 1892 — " " 1892	50,9	54,3	46,6	43,6	46,0	40,1	150,4	159,0	138,8	3,14	4,50	3,50
	" " " 1891 — " " 1891	49,0	52,9	45,1	41,2	44,1	38,0	146,8	152,2	134,6	3,93	4,67	3,50
	" " " 1890 — " " 1890	48,8	53,5	45,7	41,1	43,8	37,9	141,1	147,5	133,5	3,89	5,00	3,33

* Bis zum 1. Juli 1894 sechs Banken, von da an fünf Banken. — Jusqu'au 1er juillet 1894 six banques, à partir de cette époque cinq banques.

† Bis 15. Juli 1893 Mittel des Diskontosatzes der Plätze Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich, von da an offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken. — Jusqu'au 15 juillet 1893 moyenne du taux de l'escompte des places de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, St. Gall et Zurich, à partir de cette époque taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses.

Basler Depositen-Bank.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Basler Depositen-Bank werden hiemit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung eingeladen, welche

Dienstag, den 2. Februar 1897, nachm. 3 Uhr,
im Stadtkasino (Foyer des Musiksaals) in Basel

stattfinden wird.

Traktanden:

- 1) Beschlussfassung über Fusion der Basler Depositen-Bank mit dem Basler und Zürcher Bankverein auf Grundlage der von letzterem vorgeschlagenen Bestimmungen.

Für den Fall, dass die Fusion beschlossen wird:

- 2) Ermächtigung an den Verwaltungsrat, alle zur Durchführung der Fusion erforderlichen Massnahmen zu treffen.

Die Zutrittskarten zu der Versammlung werden gegen Anmeldung der Aktientitel spätestens bis und mit 28. Januar an unserer Kasse verabfolgt.

Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die auf der Rückseite der Zutrittskarte befindliche Vollmacht auszufüllen. (H 155 Q)

Basel, 11. Januar 1897.

(17) Der Verwaltungsrat der Basler Depositen-Bank.

Aktienbrauerei Wald-Feldbach, Zürich.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf

Samstag, den 30. Januar 1897, nachmittags 4 Uhr,
im Orsini (I. Stock) in Zürich.

Traktanden:

- 1) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Erstellung einer Neubaute.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates auf Reduktion des Stammkapitals und Ausgabe von Prioritätsaktien.
- 3) Statutenänderung.

Zur Behandlung vorstehender Traktanden muss die Hälfte des ausgegebenen Aktienkapitals vertreten sein.

Stimmkarten können bis zum 27. ert., abends 4 Uhr, an der Wertschriften-Kasse des Basler & Zürcher Bankvereins in Zürich gegen Vorweisung der Aktien, eines glaubwürdigen Depositscheines oder eines amtlichen Zeugnisses bezogen werden. Nach Schluss der Stimmregister werden die Anträge des Verwaltungsrates den Herren Aktionären, die Stimmkarten bezogen haben, zugesandt.

Zürich, den 15. Januar 1897.

(27^a)

Der Verwaltungsrat.

Kammgarn-Spinnerei Bürglen.

Die diesjährige

Generalversammlung

wird **Samstag, den 30. Januar 1897, vormittags 11¹/₄ Uhr,** im Gasthof zum Löwen in Winterthur stattfinden.

Traktanden:

- 1) Bericht über den Geschäftsgang vom Jahre 1896.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren und Vorlage der Rechnung pro 1896 nebst Beschluss über Gewinn-Verteilung.
- 3) Wahlen.

Die Eintrittskarten werden gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz auf unserem Bureau ausgegeben.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung liegen von heute an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (H 296 Z)

Bürglen, 15. Januar 1897.

(31⁷)

Der Verwaltungsrat.

Società anonima Elettricità Alta Italia

(Einbezahltes Aktienkapital Lire 1,900,000)

Turin, Via Garibaldi 5.

Zufolge des Beschlusses des Aufsichtsrates vom 11. Januar 1897 werden hiemit die Herren Aktionäre zu der am **31. Januar 1897, nachmittags 2 Uhr,** am Sitze der Gesellschaft, **Via Garibaldi Nr. 5, Turin,** stattfindenden

Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

Wahl der Rechnungsrevisoren.

NB. Auf Grund des Artikels 12 der Statuten werden die Aktionäre, welche der Versammlung beiwohnen oder in derselben vertreten sein wollen, ersucht, ihre Aktien bis zum 28. dieses Monats an der Kasse der Gesellschaft in Turin, Via Garibaldi 5, oder bei der Schweizerischen Gesellschaft für Elektrische Industrie in Basel zu deponieren.

Turin, 15. Januar 1897.

Der Delegierte des Verwaltungsrates:

Penso.

(29)

Einladung

zur

II. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft Brauerei Seefeld-Zürich

auf

Montag, den 25. Januar 1897, vorm. 10 Uhr,
in der Brauerei.

Die Herren Genossenschafter werden hiemit auf den 25. Januar 1897, vormittags 10 Uhr, in die Bierbrauerei Seefeld-Zürich V zur II. ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Traktanden:

- 1) Verlesen des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 7. April 1896.
- 2) Vorlage der Jahresrechnung, des Berichtes der Revisoren und des Geschäftsberichtes
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Statutenrevision gemäss den Anträgen des Vorstandes.
- 5) Decharge-Erteilung für den Vorstand und die Rechnungsrevisoren.
- 6) Festsetzung der Entschädigungen an die Vorstandsmitglieder und die Revisoren
- 7) Beschlussfassung über Saalerweiterung.
- 8) Wahl des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren.
- 9) Diverses.

Rechnung und Bericht liegen für die Genossenschafter von heute an auf dem Bureau der Brauerei Seefeld und ebenso auf der Gewerbank Zürich zur Einsicht auf.

Zürich V, den 8. Januar 1897.

Für den Vorstand,

Der Präsident:

Fietz-Leuthold.

(28)

Der Besitz

eines

grossen Hand-Atlas

ist von Jahr zu Jahr mehr ein unabweisbares Bedürfnis für jeden geworden, der die Ereignisse des Tages und die Entwicklungen der bewegten Zeitgeschichte nur halbwegs verfolgen und mit der Zeit fortzuschreiten will. War früher dieser Besitz wegen der Höhe des Preises ein Privilegium engerer Kreise, so wurde er durch das Erscheinen des Andree'schen Handatlas zum Gemeingut der gebildeten Stände. In keiner Hausbibliothek und auf keinem Bureau darf heute der Handatlas fehlen, und wo derselbe noch gar nicht oder nur in veralteten Auflagen vorhanden ist, wird das Erscheinen der vorliegenden neuesten Auflage des Andree'schen Handatlas willkommenen Anlass bieten, diese Lücke des Bücherschatzes auszufüllen.

Der Umfang der vorliegenden neuen Auflage beträgt **148 bedruckte Kartonsseiten** mit leeren Rückseiten (gegen 96 Seiten der ersten und 120 der zweiten Auflage) und besteht über die Hälfte aus völlig neu gestochenen Doppelblättern, die zunächst sämtliche **deutschen Länder und Provinzen** in Massstäben bringen, wie sie gleich gross und ausführlich in keinem andern Handatlas sich finden. Ausserdem haben die wichtigsten europäischen und aussereuropäischen Länder, vorzüglich **Oesterreich-Ungarn, Frankreich, England und Italien**, eine besondere Berücksichtigung gefunden und ebenso die **deutschen Kolonien** durch Spezialkarten. Alle übrigen Karten sind auf den neuesten Standpunkt der Wissenschaft gebracht und so bedeutend verbessert, dass auch sie als neue Karten gelten können. Das vollständige **alphabetische Namenregister**, welches dem Atlas am Schlusse beigegeben wird, ermöglicht die sofortige Auffindung jedes Ortes, Berges, Flusses in seinem betreffenden Viereck und verleiht dem Atlas erst seine volle Brauchbarkeit. Wer sich jemals vergeblich abgemüht hat, einen Namen auf der Karte zu finden, wird den Wert dieses Hilfsmittels zu schätzen wissen, das mit Aufwand einer Riesenarbeit hergestellt ist und über 180,000 geographische Namen auf 167 Atlasseiten enthält, also denselben Umfang wie der Atlas selbst einnimmt.

Trotz dieser bedeutenden Vergrößerung und Verbesserung der neuen Auflage ist der bisherige Preis **Fr. 37.50** geblieben. Wenn die Bezahlung auf einmal unbequem ist, für den eröffnet die unterzeichnete Buchhandlung die Möglichkeit, die Anschaffung durch **Ratenzahlungen** zu erleichtern und bietet deshalb **Andrees allgemeinen Handatlas** auch gegen monatliche Teilzahlungen von **Fr. 5. —** an.

Die Kenntnis vom Wert dieses Kartenwerkes ist ebenso allgemein vorauszusetzen, als der Wunsch, es zu eigen zu haben. Der hier vorgeschlagene Modus hebt diese Schwierigkeit der Anschaffung nicht nur auf, sondern — und das ist für den Käufer die Hauptsache — setzt ihn sofort in Besitz des gewünschten kompletten Werkes. Man wolle sich zu diesem Behufe mit der unterzeichneten Buchhandlung in Verbindung setzen.

Möge dieser Modus recht vielen Bücherliebhabern Gelegenheit geben, in den Besitz dieses berühmten Werkes zu gelangen, dessen Erscheinen ein Triumph für die deutsche Kartographie genannt werden darf.

Bei Bestellung wird der Atlas sofort geliefert. (689)

Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt hiemit bei der Buchhandlung von **J. Hallauer, Oerlikon-Zürich, 1 Andrees Handatlas**, 3., durchaus neugestaltete Auflage. Neuester Abdruck 1896. Elegant in Halbsaffian gebunden **Fr. 37.50**, zahlbar in Monatsraten von je **Fr. 5. —** unter der Bedingung, dass ihm der Atlas sofort geliefert wird.

Die Beträge von **Fr. 5. —** werden nach auswärts je am letzten eines Monats per Postnachnahme erhoben.

Ort: Name und Stand:

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **4 0/0**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses